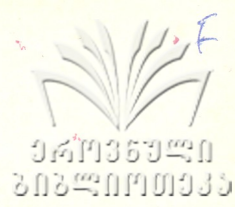


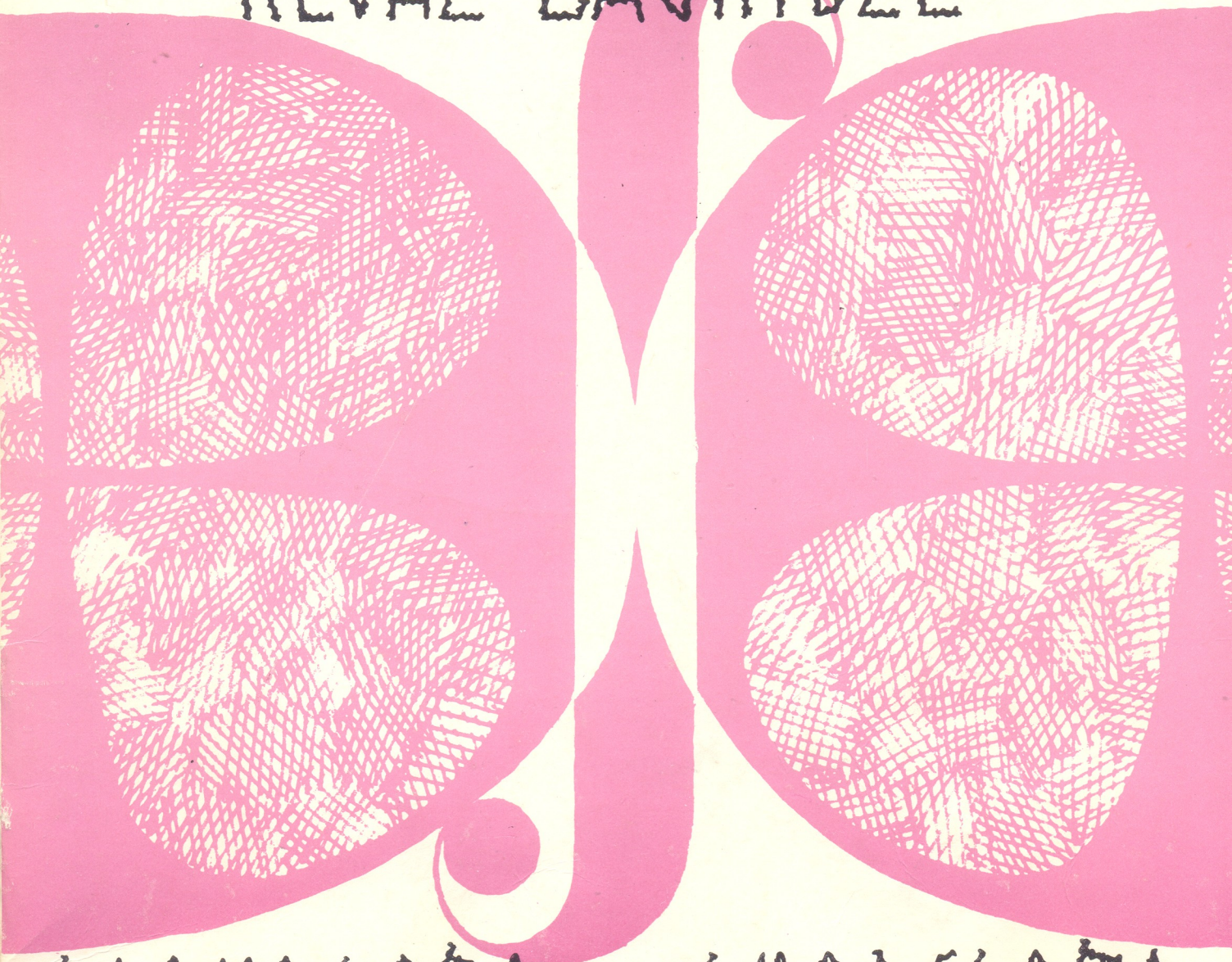
FM 1724  
3



რევაზ ლაგვიძე

REVAZ LAGVIDZE

REVAZ LAGVIDZE



სიმღერები და რომანსები

PECHN I ROMANSEB

SONGS AND ROMANCES

**შიხასარი**  
**СОДЕРЖАНИЕ**

1. სიმღერა სამშობლოზე Песня о Родине . . . . .	4
2. ჩივილი Жалоба . . . . .	11
3. მაგონდება ჩუქურთმაში ყვავილი Вспоминаю необычный тот цветок . . . . .	15
4. მე ია ვარ Я фиалка . . . . .	22
5. სიყვარულზე О любви . . . . .	37

ს 484.3 + 786.02-62



რევაზ ლაგიძე  
REVAZ LAGHIDZE  
REVAZ LAGHIDZE

# რომანსები და სიმღერები

## РОМАНСЫ И ПЕСНИ

### ROMANCES AND SONGS

FM 1424  
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 84  
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 84

სიმღერა  
სამშობლოზე

მუს. რ. ლალიძისა  
ტექსტი ლ. ჭუბაბრიასი

ПЕСНЯ О РОДИНЕ

Муз. Р. Лагидзе  
Текст Л. Чубабрия  
Рус. пер. Э. Александровой



**Allegro**

Piano

1. მე შენგობ-ღერ ჩე-მო კარ-გო სამ-შობ-ლო  
 О те-бе на-пев мой\_льет-ся, край род-ной!

2. ო, რო-გორ მი-ყვარს შე-ნი ცა, უო-რუ-ში  
 Я влюб-лен в тво и про-сто-ры, край род-ной!

ჩე-მი გუ-ლი შე-ნით მუ-ღამ მღელ-ვა-რებს  
 для те-бя лишь серд-це бьет-ся, край род-ной!

ა-ქონ-რე-ბუ-ლი შე-ნი ტყე ვე-ლი-ა!  
 В не-бе-са тво-и и го-ры, край род-ной!

Гос. Республиканская  
 Библиотека ГССР  
 им. В. Бараташ



შე- ნა ხარ ჩე- მი გზის მა- ბა- თო- ბე- ლი  
 Ты си- я- ешь мне звез- до- ю, край род- ной,  
 შენ ზედ ფიქ- რებ- ში და ლაღ ოც- ნე- ბა- ში,  
 о те- бе гру- стя, бы- ва- ло край род- ной,



ჩე- მი სი- ცო- ცხლის მუ- ქუ- რა ელ- ვა- რე.  
 Где б я ни был, ты со мно- ю, край род- ной!  
 რამ- დე- ბი ლა- შე ვა- დო- თე- ნე- ბი- ა.  
 сколь- ко раз но- чей не спал я, край род- ной.



ყველ- ვან ყო- ველ- თვის  
 Я люб- лю а- რ-

შებ მავობღებო  
MAT CA-DOV TBO- IH,



შე- ბო ლა- ნოც;  
VOZ- DUX TBOY Vech- NO

*rosso a rosso*



ჩემ- თვთ ლა- ნო- ა.  
sla- DOK MNE I NOV!

*cresc.*



შე-                      ბო                      ძღღ-                      ლო-                      ა-  
 Что                      мне                      снег,                      что                      мо-

რე-                      მო                      ქვე-                      უა-                      ხვვ  
 роз                      и                      ве-                      тер                      злой,

სი-                      ცო-                      ცხლე;                      ა-                      სე                      რომ                      მი-  
 ес-                      ли                      в э-                      тот                      нас                      я                      с то-



ბა- ბოი, ბო- კრაი როდ- ა. ნოი!

სულ სი-ცო-ცხლე და' სომ-ღე-რა სურს ამ გულს  
 под тво-им кры-лом! чу-дес-ным, край род- ной,

სულ სი-ხა-ლი-სე და ტრფო-ბა მწუ- ბო- ა.  
 рас-цве-та-ют в серд-це пес-ни, край род- ной.

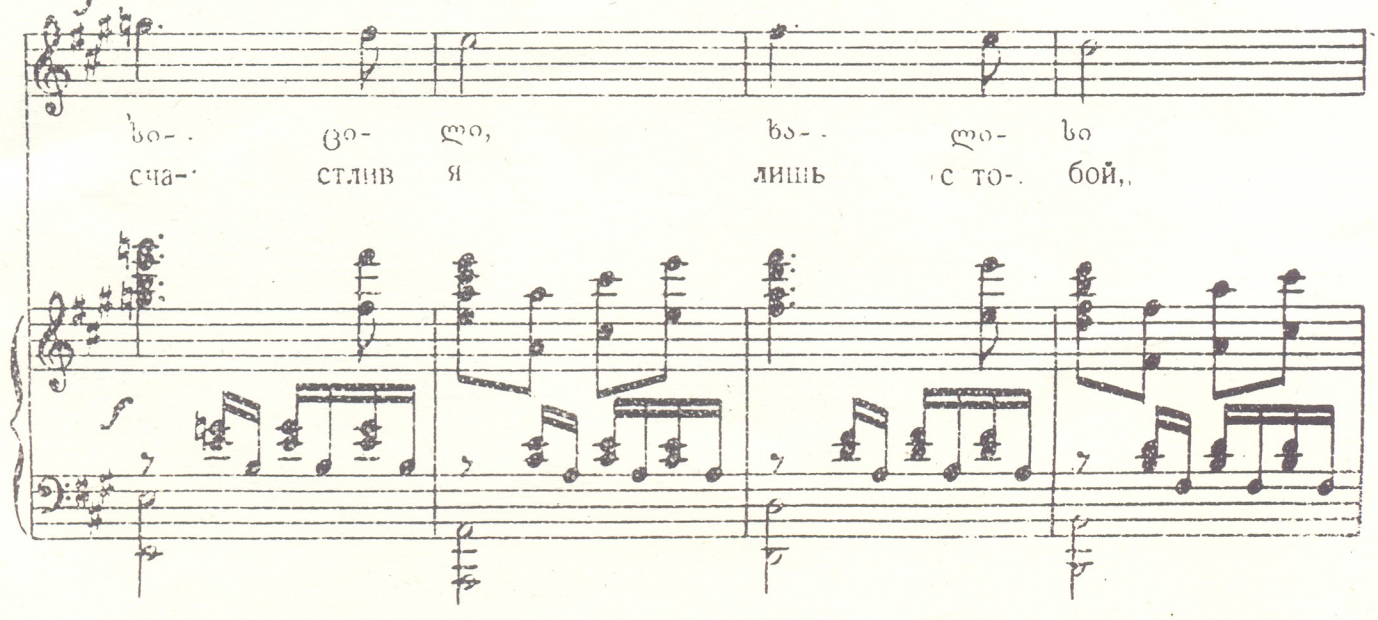




რემ-თვობს უყვდო ა- დო ღო- მავ ვო დღე ა- რთ!  
 Ты род-ник теп-ла и све-та, край род-ной!



რემ-თვობს ზამ-თა-როვ ვო ვა-ზა-ფხუ-ღო-ა.  
 Жизнь, мо-я то-бой со-гре-та, край род-ной!



ხო-ხოლო, ხო-ხოლო  
 сча-стлив я лишь с то-бой..



*Roco più mosso*

*roco*

Երջու- աս արջա- ան- աս.  
Край лю- би- мыи мой!

*sub. p* *roco*

*a poco* *cresc.* *ff*

*a poco* *cresc.* *ff*



# ჩივილი

# ЖАЛОБА

ტექსტი ალ. ყაზბეგისა

Текст Ал. Казбеги  
Рус. пер. В. Хмаладзе

ქართული  
სიმღერების

Andantino

Canto

1. ქა - ლავ ვე შე -  
Что гла - за тво -  
2. გულს ქორე - ბუ -  
О - чи грозны

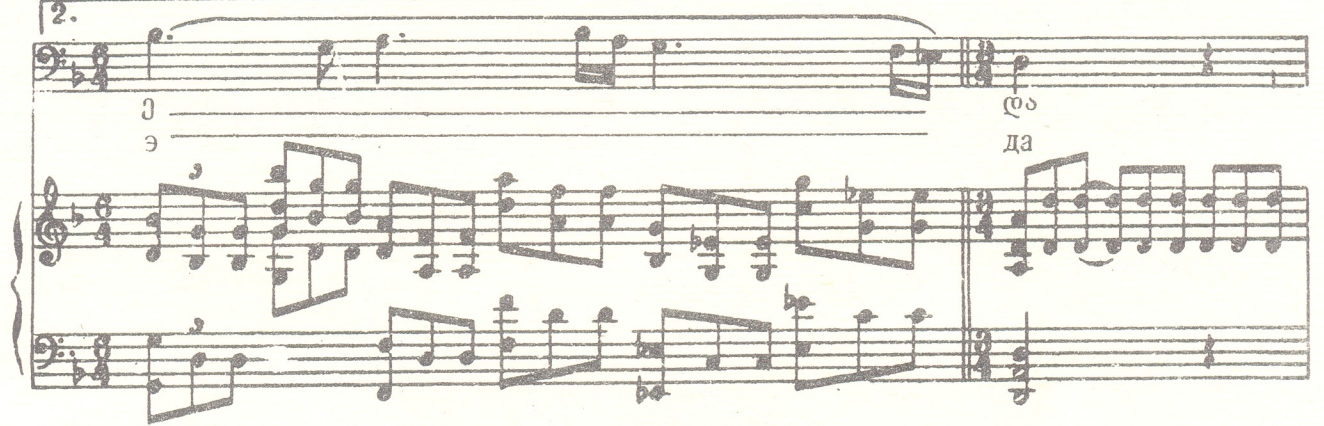
Piano

ნი თვა - ლე - ბი და ნე - ტავ რამ გა - ა - გუ - ლა - და  
и так све - тит - ся, за - го - ре - ли - ся злым ог - нем?  
ლად და - ქრო - ლავს და და - ი - ფო - რო - ქეს სრულა - და  
как у - ся тре - ба, взр над - мен - ный през - рен - ный <sup>ვзгляд;</sup>

ხელთ მშვილდი სა - რი უპ - ყრი - ა ერ - თად და - დი - ან თუ - ლა - და  
ты мне слов - но не - друг ста - ла; что на дру - га раз - гне - ва - лась?  
წა - ა - როვეს ბე - ჩავს მშვი - დო - ბა გა - და - ე - კი - დნენ მტრუ - ლა - და.  
серд - цу боль - но нет по - ко - я сгибла гре - за вол - шеб - на - я!



First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics "და და" and piano accompaniment. The piano part features a prominent triplet of eighth notes in the right hand.



Second system of musical notation, marked with a "2." above the vocal line. It continues the vocal melody and piano accompaniment from the first system.



Third system of musical notation. The vocal line includes the lyrics: "ამ დღი-ღამ უვე - ლა ვამ-წარ-ღა, სი - ცოცხლებს-ღა. / С той по - ры в сердце го - речь мук, жизнь не влю-би - лась,". The piano part is marked with "poco cresc." and includes a dynamic marking of *mf*.



Fourth system of musical notation. The vocal line includes the lyrics: "კრუ - ლა - ღა. სი - კვალიცა - ღარ მე - წვი - ა ღა - / горь - ка - я, смерть мне от - ра - да в ней лишь по - кой;". The piano part features a *ter.* (triple) marking and a dynamic marking of *f*.

41935940  
5764910933

ბე-ჩავ ჩა-მოვ-დნი სრუ- ლბ - რა;  
 OT TOC-ки ЛЮБ. ВИ та - Ю я;

*rit.* *espres.*

*poco*

*Tempo I*

*a poco* *rit.*

ქა-ღაგაგა შე-  
 Чтe гла-за ТВО-

ბო - თვა - ლე - დი და ნუტავრამ გა - ა - გუ - ლა - და  
 и так све - тит - ся за го - ре - ли - ся, злым от - нем?



წამართვეს ბე - ჩავს მშვი - ლო - და, გა - ლა - მე - ქი - ლენ  
 Сердцу так - ко, нет по - ко - я сгиб - ла гре - за - вол -

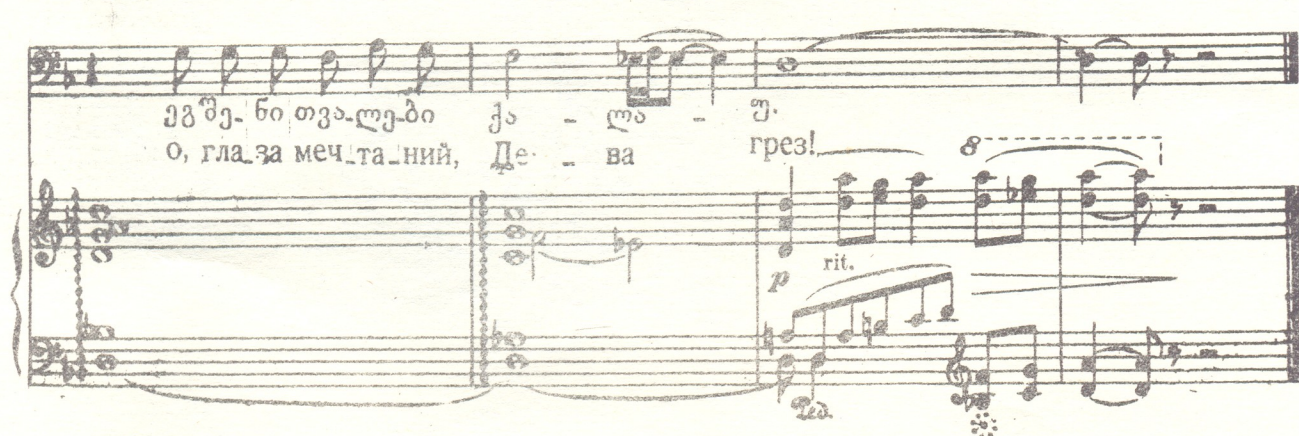


მტრუ - ლა - და ე ქა - ლა უ  
 шеб - на - я ე, Дева грез,

*Meno mosso.*



მგზე - ბი თვა - ლე - დი ქა - ლა - უ  
 О, гла за меч - та - ний, Де - ва грез!



მავონდება  
 ჩუქურთმავი ყვავილი

ВСПОМИНАЮ  
 НЕОБЫЧНЫЙ  
 ТОТ ЦВЕТОК

ტექსტი გ. ლეონიძისა

Текст Г. Леонидзе  
 Рус. пер. М. Квалишвили

Moderato assai

*p*

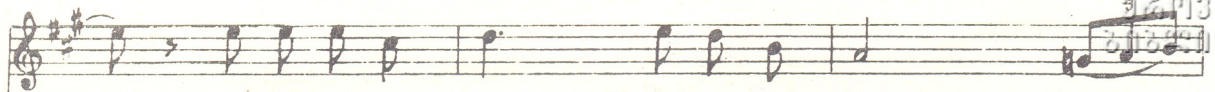
1. მა-გონ-დე-ბა  
 Вспо-ми-на-ю

2. შე-ნი ს-ნე  
 О-за-рен-ный

*p sempre legato*

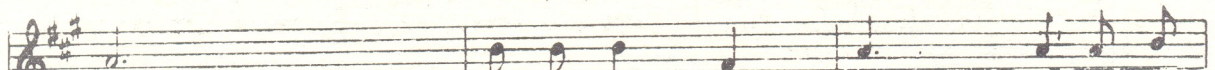
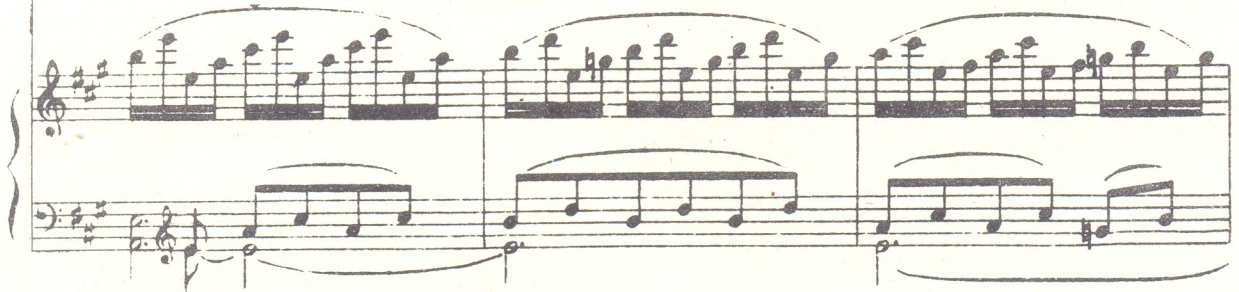
ჩუ - ქურ-თმა-ში ყვა - ვი - ლი  
 не - о - быч-ный тот цве - ток,

მომ - თვა-რუ-ლი და ნა - ზი,  
 лун - ным свет-ом об раз твои,



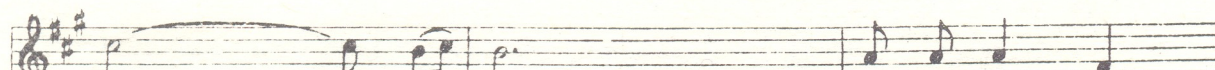
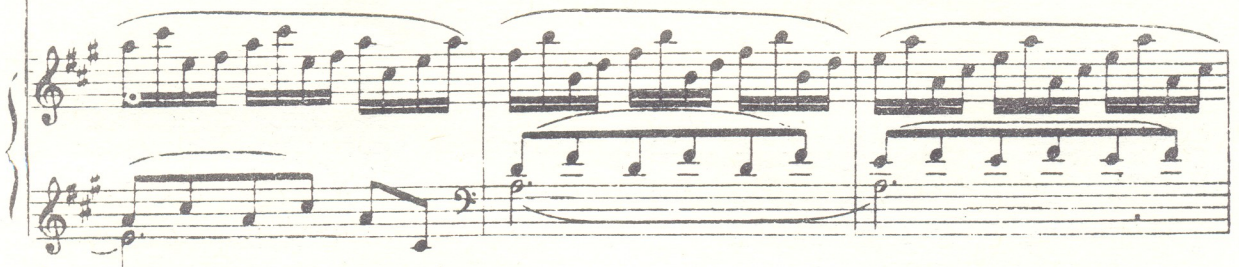
1. ტა-ძარ-ზედ რომ ა -      ოი გა-მო-ყვა-      ნი -  
 что резь-бо - ю в дров      нем хра-ме взор      прив -

2. შე-ნი შუბ-ლი      ალ-ბუზ-ზედ      ლა -      მა -  
 словно Эль брус, все      си - я - ет      пре      до -



ლო.      1. მა - გონ - დე - ბა      მე -      ქართლის მწვერ  
 лек.      вспо - ми - на - ю      я      вер - ши - ны

ზი.      2. შე - ნი შუ - ქით      ჩე -      მი გუ - ლი  
 мной.      он мне до - рог      без      гра - нич - но



ვა -      ლე - ბი.      1. მა - გონ დე - ბა  
 сней      ных гор.      вспо - ми на - ю

და -      მზვ - და.      2. შენ დამ-ხუ - რე  
 серд      цу мил,      он мне ду - шу







*rit.* 1. *a tempo*

შე - ბი წყნა-რო-თვა - ლე - ბი.  
 ТВОЙ чу - дес - ный крот - кий взор.

მა - ი - სის ცა  
 МАЙС КИМ СВЕТ - ОМ

*rit.* *a tempo*

*ფად.*

*mf* *Piu mosso.*

თვ - ზე - და. ლა ჰსურს  
 0 - ჯა - რილ. Я же -

*mf*

*ფად.*

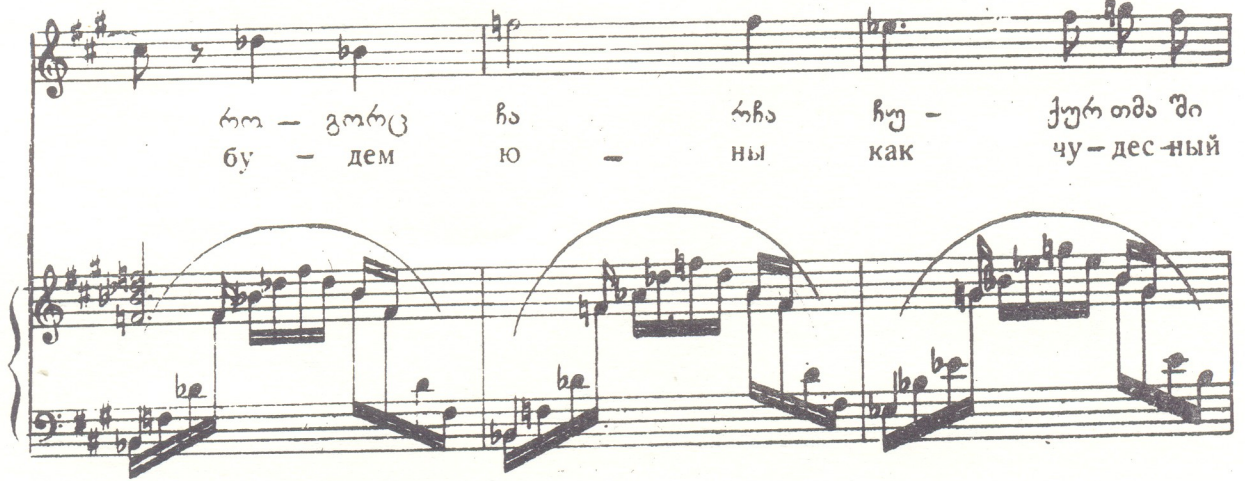
ღაღრ - ზეთ რა დრო-საც არ გა ვივლით,  
 ლა იუ СВЕТ В О - ч а х Ч Т О Б не поб - лек.

*ფად.* *sempre* *ფად.*

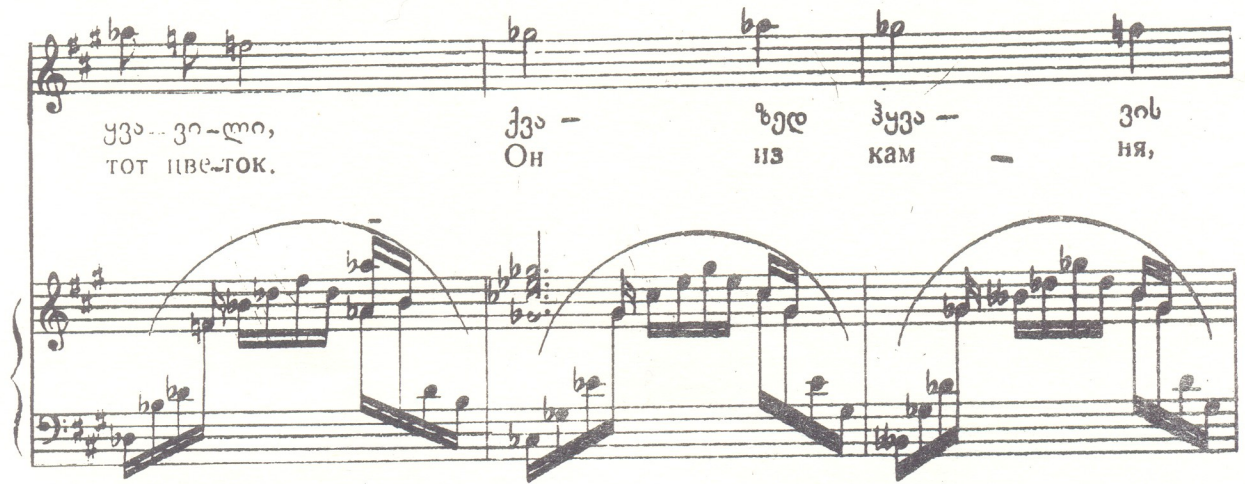
FM 1424  
3

Гос. Республикасская  
Библиотека СССР  
им. К. Маркса

რო - ვორც რა რა რა - ქურთა ში  
 бу - дем ю - ны как чу - дес - ный



ყვა - ვი - ლო, ჯვა - ზედ ჰყვა - ვის  
 тот цвет - ок. Он из кам - ня,



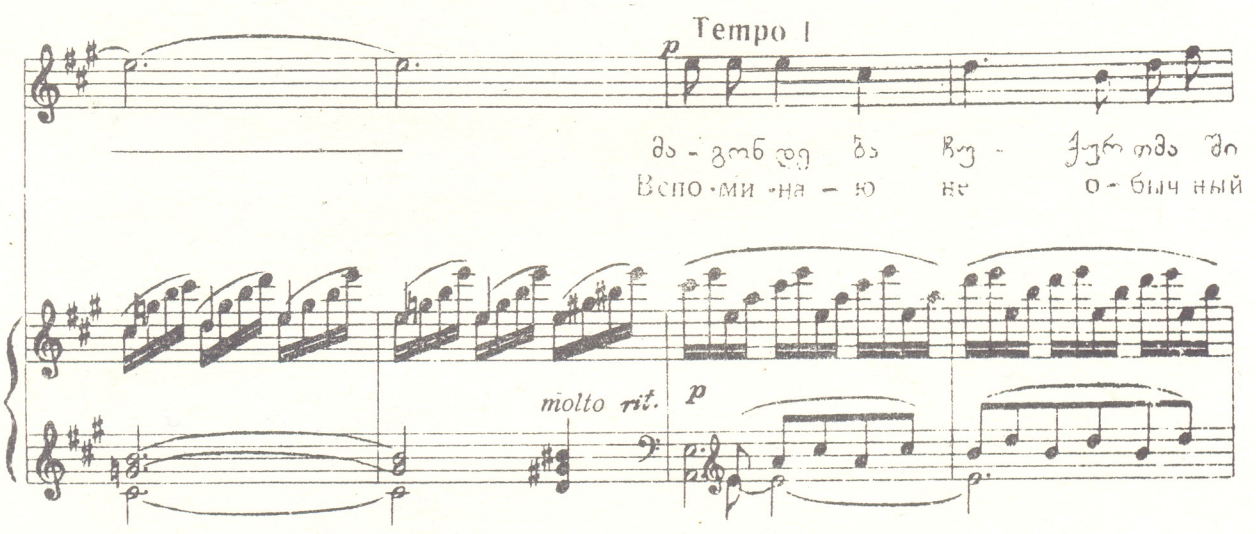
და არ უღრ კის გან სა - ცდელს ა თასს  
 вре - мя ка - мень не се - чет, жил ве






უ - ძლივ კვლავ გა - უძლებს ა თას წელს  
ки он, вновь столе - тья про жи - вет

Tempo I



მა - გონღე ბა ზუ - ჟუნთმა ში  
Вспо - ми - на - ю не о - быч - ный

*molto rit. p*



უვა - ვი - ლი ტა - ძარ ზედ - რომ ა - რის ვა მო -  
тот цве - ток, что резь - бо - в дров - нем хра - ме

*rit.*

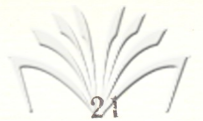


135940  
საქართველოს  
საქართველოს

ვზა - ნი - ლი.                    მა გონ - დე - ბა    მე    ქართლის მწვერ -  
ვзор    прив - лек.                    он из кам - ня    и    сто - ле - тья

ვა - ლე - ბი,                    მა - გონ დე    ბა    მე    ნი წყნა რი  
про    жи - вет...                    вспо - ми на - ю - не    о быч - ный

თვა - ლე ბი.                    ა!  
тот    цве - ток.                    А!



First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a whole note followed by a half note, then a quarter note, and ends with a quarter note. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and some slurs. The word "A..." is written below the vocal line.

Second system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. It begins with a whole note, followed by a half note, and ends with a quarter note. The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of two sharps. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and some slurs. The word "pp" is written above the vocal line, and "ppp" is written above the piano accompaniment. The word "Ped." is written below the piano accompaniment.

მე ის ვარ

Я ФИАЛКА

ტექსტი ს. ფაშალიშვილისა

Текст С. Пашалишвили

Рус. пер. Ир. Аракишвили

*Sostenuto*

solo

ფ/პ

*f*

*Allegretto*



Piano accompaniment for the first system, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features chords and single notes in both hands.

Vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line is on a single staff with lyrics in Georgian. The piano accompaniment is on a grand staff. A dynamic marking *mf* is present above the vocal line.

მე ო- ო ვაბ!  
Я фи- ал- ка!

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line is on a single staff with lyrics in Georgian. The piano accompaniment is on a grand staff. A dynamic marking *mf* is present above the piano part.

ვა- ვა ვა- ვა  
Лес и по- ле  
მ- მ- მ- მ-  
мной пол-

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line is on a single staff with lyrics in Georgian. The piano accompaniment is on a grand staff.

ვა- ვა- ვა- ვა-  
Дол- го ждан-  
ნი. ნი. ნი. ნი.



ბ- ზო ბ- ბ- ბო- ბგ-  
 ნე- ზი ვე- სნიკ ი ვე-

ლო. წყა- ბო ბ- ბო,  
 სნი! ი ფი- ალ- კა,

ბგ- ჭო ბ- ბო ბ- ბგ-  
 ვ სი- ნემ პლა- ტე ვსრე- ლუ-  
 ჩუ



ლო-  
ვაც!

მე ო- ა ვარ,  
 По вес- не я

Detailed description of the first system: The vocal line begins with a long note, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of chords. A long hairpin crescendo is placed above the vocal line.

ღურ-  
რას-  
ჯი  
ცვე-  
კა-  
ტა-  
ბით  
იო  
მორ-  
კაჟ-  
თუ-  
დღი

Detailed description of the second system: The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment follows with chords. A long hairpin crescendo is placed above the vocal line.

ლო.  
რას.

Detailed description of the third system: The vocal line has a long note followed by a melodic phrase. The piano accompaniment includes chords and a melodic line in the right hand. Two asterisks are placed below the piano accompaniment. A long hairpin crescendo is placed above the vocal line.



The first system of the piano accompaniment features a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The right hand plays a melodic line with a long slur over the first two measures, followed by a series of chords and eighth notes. The left hand provides a harmonic foundation with chords and eighth notes.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a slur over the first two measures, followed by chords. The left hand continues with a steady accompaniment of chords and eighth notes.

*mf*

The vocal line begins with a *mf* dynamic marking. The lyrics are: ՁԵՆ ԹՎՈՆ ԵՆՆՈՆ ԶՆՆՈՆ ԶՆՆՈՆ ԶՆՆՈՆ ԶՆՆՈՆ  
O- bo- ja- ju, es- li so- li- ce

The piano accompaniment for this system features a treble clef with a key signature of one flat. The right hand has a melodic line with a slur over the first two measures, followed by chords. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes.

The vocal line continues with the lyrics: ԵՆՆՈՆ ԶՆՆՈՆ ԶՆՆՈՆ ԶՆՆՈՆ  
la- sku l'et,

The piano accompaniment continues with a treble clef and a key signature of one flat. The right hand has a melodic line with a slur over the first two measures, followed by chords. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes.



პე- პე- ლე- დის და მე- ცხლე- დის  
 пташ- ки ре- ют, мне при- я- тен

სწი- ლო  
 их по- лет,

და ს- თ- რთ და- მო- ბე- რებს  
 из у- щель- я лишь по- лу- ет

სე- ვი- ღან  
ve- te- rok.



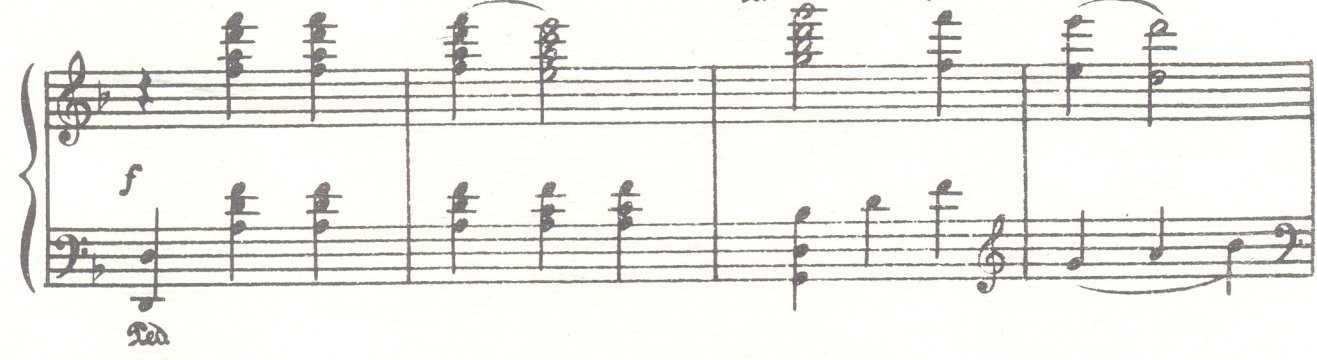
სულ ვპო- ა- ლეძ. სულ ვპო- ბი- ნებ  
tre- pe- шу я. под со- бой не



რე- ვი- თა.  
cy- я ног.



მე





First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines, with some notes beamed together and a fermata over a chord in the treble clef.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal textures and melodic fragments in both staves.

Third system of musical notation, marked with *mf*. It features a long melodic line in the treble clef and a more rhythmic accompaniment in the bass clef. A section labeled "A" is indicated with a vertical line and a downward-pointing arrow.

Fourth system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic material. The bass clef part includes some complex rhythmic patterns.



First system of musical notation. The vocal line features a melodic phrase with two 'A!' markings. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand.



Second system of musical notation. The vocal line continues the melody. The piano accompaniment includes a prominent chordal texture in the right hand and a steady bass line in the left hand.



Third system of musical notation. The vocal line includes the following lyrics:   
 Я о-о зѣл!      Зѣл-      вѣ      до-      тоб  
 Я фи-      ал-      ка!      Лес      и      по-      ле

The piano accompaniment features a dynamic marking 'f' (forte) and continues with chords and a bass line.



მკო- მნი- ლო-  
მნოი პოლ- ნი.



გა- ზა- ფხუ- ლობ ბა- ზო და- ზა-  
დო- თო ჯდანი- ნი- ნი- ნი- ნი- ნი- ნი-  
ნე- ზი- ნი- ნი- ნი- ნი- ნი- ნი- ნი-  
ნე- სნიკ



რო- ბე- ლო-  
ია ვე- სნი!



First system of musical notation. The top staff contains a melodic line with a dynamic marking of *f* and a slur over the notes. The middle and bottom staves are part of a grand staff, with the middle staff containing chords and the bottom staff containing a bass line. A section marker 'A!' is present at the beginning of the grand staff.

Second system of musical notation. The top staff continues the melodic line with a slur and a section marker '(4)'. The middle and bottom staves continue the grand staff accompaniment. A section marker 'A!' is present in the middle staff.

Third system of musical notation. The top staff continues the melodic line with a slur and a section marker 'A!'. The middle and bottom staves continue the grand staff accompaniment. A section marker 'A!' is present in the middle staff.



First system of a musical score. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff contains a melodic line with a long slur over the first four measures and a shorter slur over the last four measures. There are two dynamic markings 'A!' with vertical dashed lines. The grand staff contains accompaniment with various notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'V'.

Second system of the musical score. It features three staves. The top staff has a melodic line with a slur and a trill marked 'tr'. Below it are two staves for the grand staff. The word 'ad libitum' appears in the middle of the system. There are dynamic markings 'A' and 'sf'. The bottom staff has some rests and notes.

Third system of the musical score. It consists of three staves. The top staff has a melodic line with trills marked 'tr' and slurs. Below it are two staves for the grand staff. The word 'ad libitum' is present in the middle of the system. There are dynamic markings 'A' and 'sf'.



*molto rit.* *mf* **Tempo I**

ა ა ა წყ- რთ ღო- რთ, ღუზ- ქობ  
 А А А Я фи- ал- ка, в си- нем

*molto rit.* *mf* **Tempo I**

ღო- რთ ღო- სუ- ლო  
 пла- тье встре- чу вас!

წო- მო- ყუბო- თა თქვენ- თა  
 Рас- цве- ла я, рви- те.

Եւ զօր մո- Նդ- Լո.  
րւի- տե, հօղ- իս - ժո.  
չս.

*Andante*

*poco cresc.*

*Allegro*

*poco cresc.*

*poco piu mosso*

*Allegro*

*poco piu mosso*

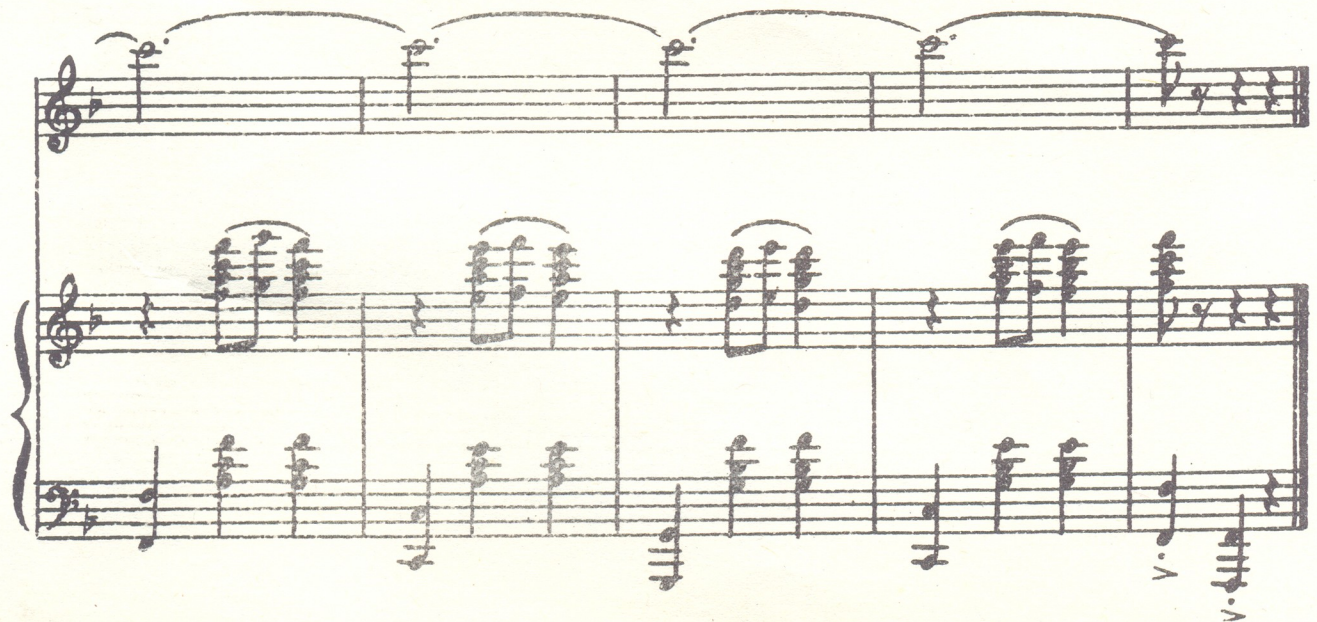
*fp*



First system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is a single melodic line. The bottom two staves are a grand staff. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and a bass line. Dynamics markings include *poco*, *a*, *poco*, and *crescendo*.



Second system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a melodic line with accents and dynamic markings *ff* and *f*. The middle staff contains chordal accompaniment. The bottom staff has a bass line with chords. There are two *A!* markings in the top staff.



Third system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a melodic line. The middle and bottom staves are a grand staff with chordal accompaniment. The system concludes with a double bar line and a *v.* marking in the bottom staff.

სიყვარულზე

ტექსტი ლ. ჭუბაბრიასი

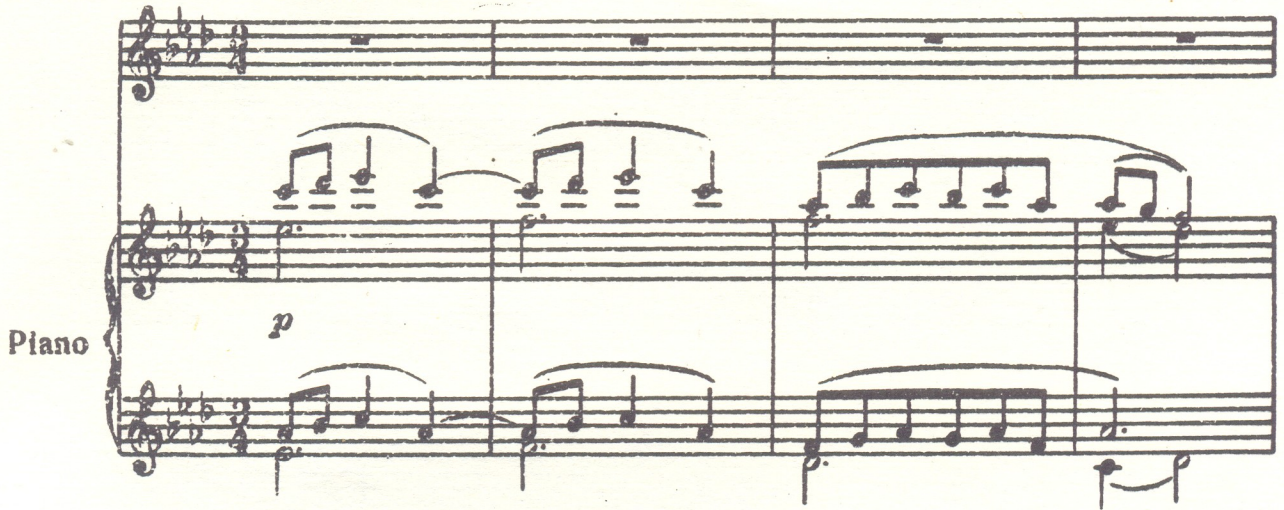
О ЛЮБВИ

Текст Л. Чубабрия

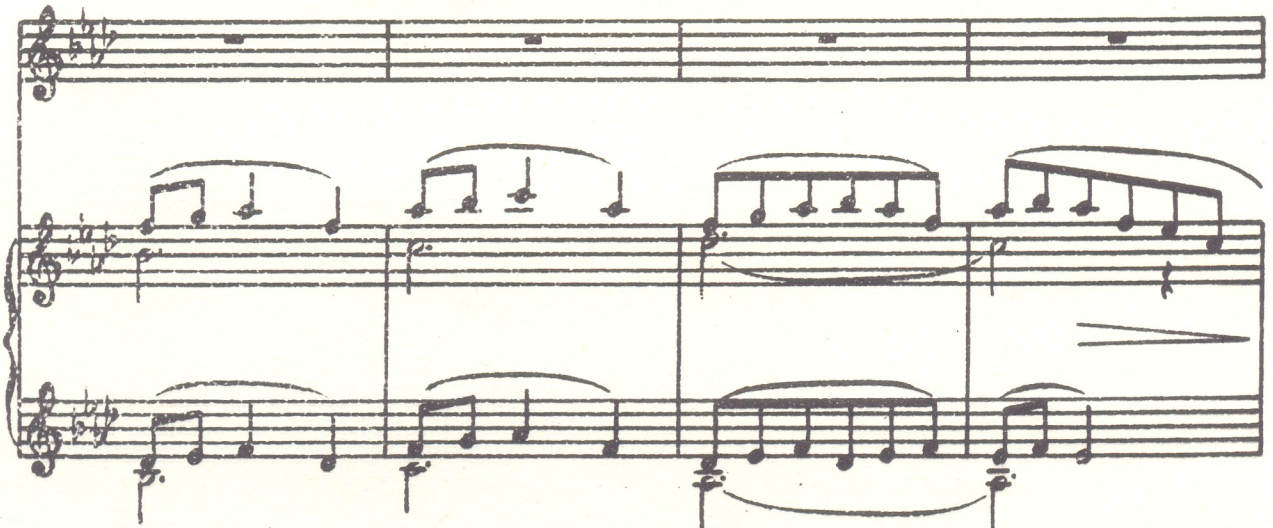
Рус. пер. Э. Александровой

Andante cantabile

Piano



The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two flats. The middle and bottom staves are piano accompaniment with treble and bass clefs respectively. The tempo is marked 'Andante cantabile' and the dynamics are marked 'Piano' (p). The music features a melodic line in the piano with arpeggiated chords and a vocal line with a similar melodic contour.



The second system continues the musical score with three staves. It maintains the same instrumental and vocal parts as the first system, with the piano accompaniment providing a harmonic and rhythmic foundation for the vocal melody.



The third system concludes the piece. It features a long, sweeping melodic line in the piano that spans across the system. The tempo markings 'poco rit.' (ritardando) and 'a tempo' are present. The dynamics are marked 'p' (piano). The system ends with a final chord in the piano and a vocal line.

*p*



სი-ყვარულ-ლო, შენ მა-ი-სი-სი  
Раз-ве мож-но, до-ро-га-я,

*p sempre*

ბო-ა-ვი ხარ ხა ა-მუ-რო შენ ვარ-და ხარ  
до лу-ны до-стать ру-ка-ми? Раз-ве мож-но,



მა-ი-სი-სი ხა დო-ღის სხვი-ში და-ნა-მუ-ლი  
до-ро-га-я, о люб-ви ска-зать сло-ва-ми?





შენზე-ცა ხარ, შუ-ქით სავ-სე და ზღვა-უ-რი ტკბი-ლი  
ნი ვოს-ტორ-გი, ნი პრიზ-ნან-ია, ნი კა-კი-ე კლათ-ვი

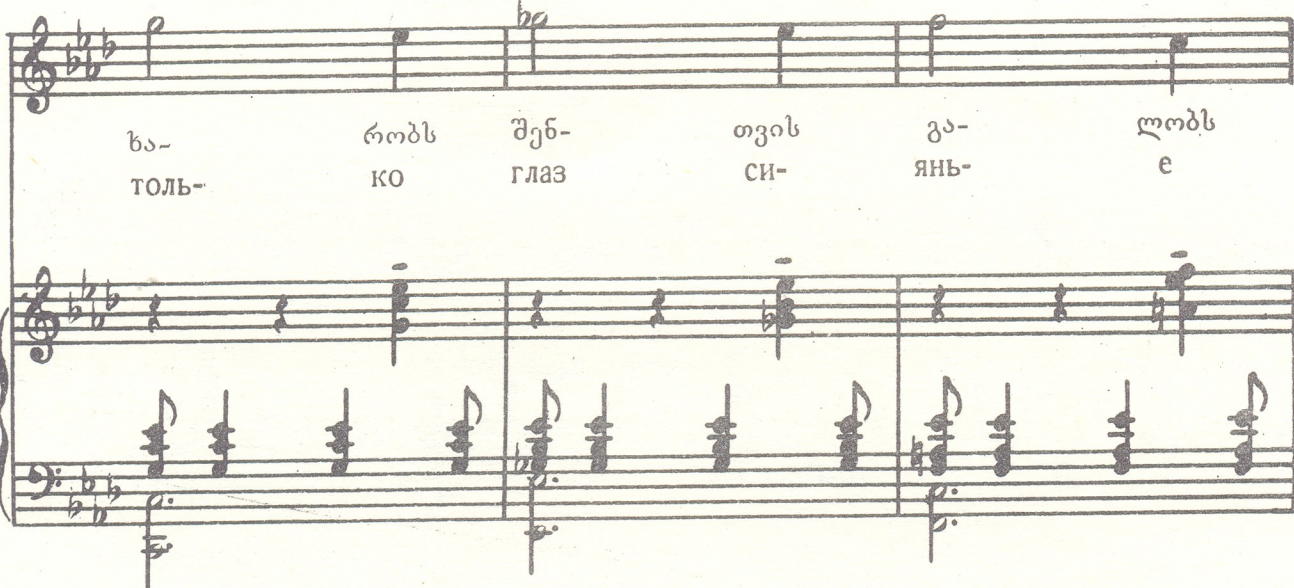


ბა-ბა არ არ-სე-ბობს ქვე-ყა-ბა-ზე  
და-ჯე პრავ-დუ სერდ-ცუ ნე-ოტ-კრო-იუტ.



ბე-ტა-რე-და შე-ბის-თა-ბა შე-ბოთ  
О люб-ви те-бе не ска-жут. Ска-ска-жет

სა- რობს შებ- თვის გა- ლობს  
 ТОЛЬ- КО ГЛАЗ СИ- ЯНЬ- Е



შე- ნით დარ- დობს ჩე- დი ვუ- ლო რა ტკბო-  
 და вне- зап- но- е мол- ча- нье, ВЗДОХ слу-



მო- ა, რა სა- ა- მთ  
 чай- ный, тре- пет та? ный,

*cresc.*





სი- ცო- ცხლე და სი- ყვა- რუ- ლი.  
ВОТ о- ни, сло- ва ЛЮБ- ви.

*Ред* \*

**Poco mosso**

*rit.*

*rit.*

Tempo I

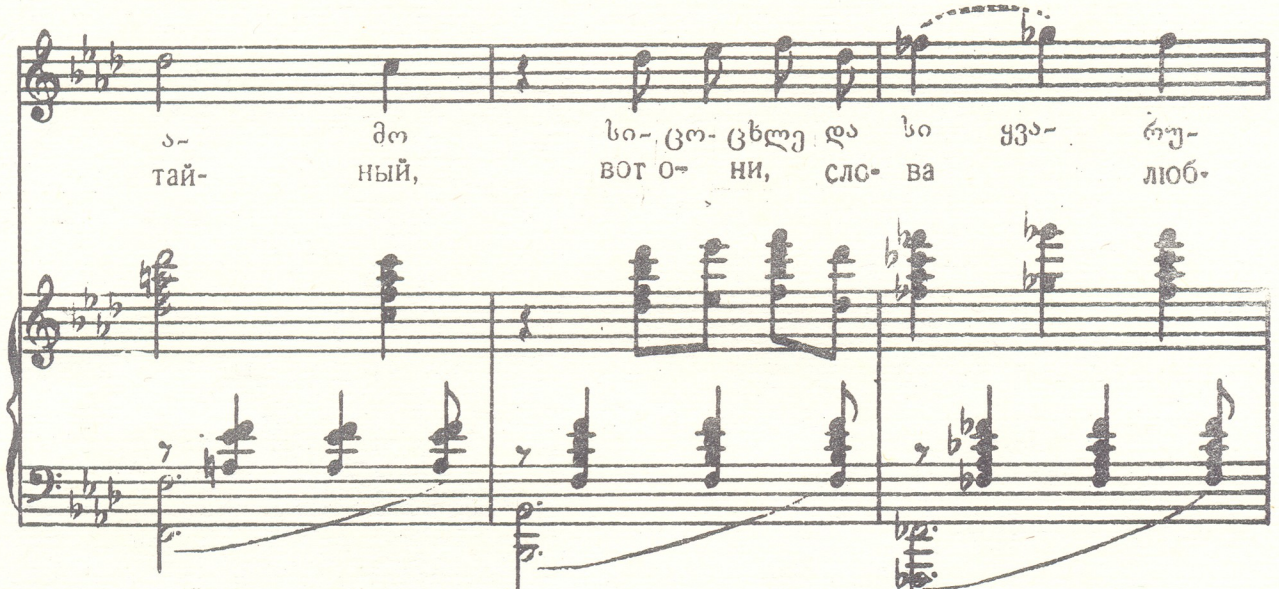
და ვა-დი-სა-ნი, და-სა-პე-ტ

Вдох слу-чай- ный, тре-пет



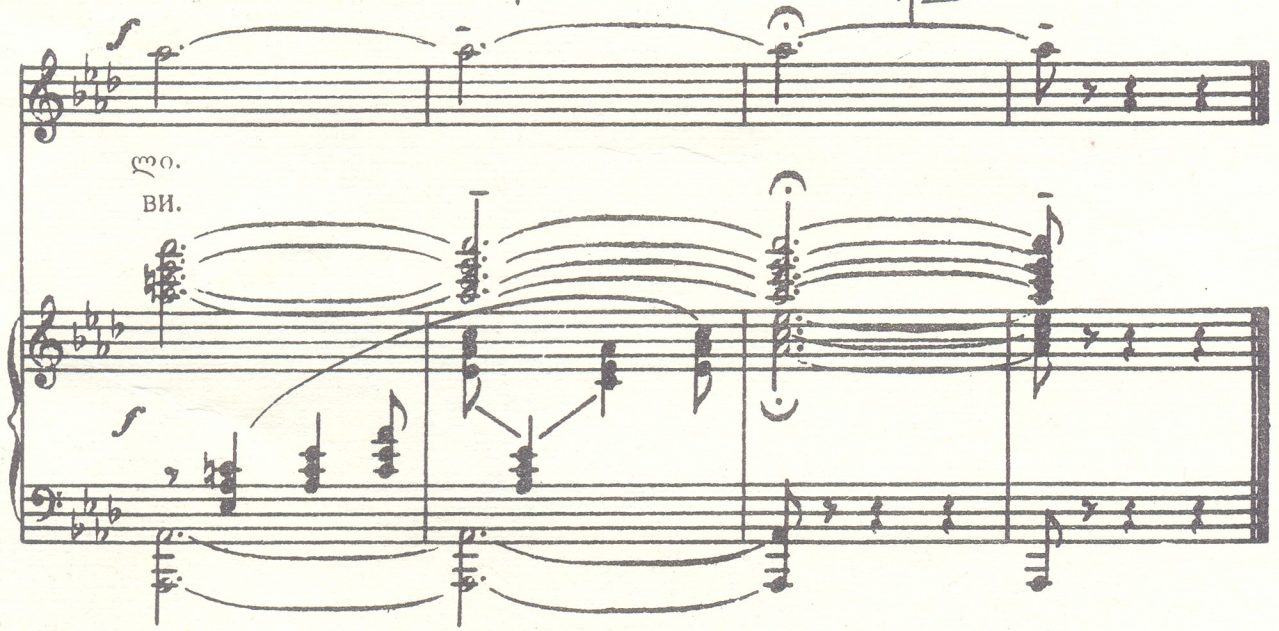
ა-მა-ნი, ვა-ცხე-და-სი-ყა-რე-ობ-

тай- ный, вот о-ни, слс-ва люб-



ლო-ვი-

VI.





რედაქტორი **ს. ნასიძე**  
Редактор **С. НАСИДЗЕ**

გარეკანი **ირ. გორდელაძისა**  
Обложка **Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ**

გამომშ. **დ. სეფიაშვილი**  
Выпуск. **Д. Сепиашвили**

---

Заказ 142, тираж 620, подписано к печати 16/VII 84 г., колич. форм. 5,5  
Формат бумаги 60 × 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20

48 38/23

ფასი 1 მან. 35 კაპ.  
Цена 1 руб. 35 коп.

